

اجتماع الأطراف المتعاقدة السامية في اتفاقية حظر أو تقييد استعمال أسلحة تقليدية معينة يمكن اعتبارها مفرطة الضرر أو عشوائية الأثر

دورة عام ٢٠١٠

جنيف، ٢٥-٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٠

البند ٨ من جدول الأعمال

اعتماد خطة عمل لتعزيز عالمية الاتفاقية،

بما في ذلك تنفيذ برنامج رعاية الاتفاقية

تعزيز عالمية الاتفاقية والبروتوكولات الملحقه بها

مقدمة من الأمانة

أولاً - مقدمة

- ١- اعتمد المؤتمر الاستعراضي الثالث "خطة عمل لتعزيز عالمية اتفاقية حظر أو تقييد استعمال أسلحة تقليدية معينة يمكن اعتبارها مفرطة الضرر أو عشوائية الأثر" على النحو الوارد في الوثيقة الختامية للمؤتمر (CCW/CONF.III/11، الجزء "ثانياً"، المرفق الثالث).
- ٢- ووافق المؤتمر، بصفة خاصة، على أنه نظراً لما أُحرز من تقدم حتى الآن، سيظل تعزيز عالمية الاتفاقية والبروتوكولات الملحقه بها من الأهداف ذات الأولوية للتعاون فيما بين الدول الأطراف خلال الفترة من عام ٢٠٠٦ إلى عام ٢٠١١. ولذلك فإن خطة العمل تحدد سبعة إجراءات ينبغي أن تتخذها الدول الأطراف حسب الاقتضاء ووفقاً للقانون الدولي.
- ٣- وتنص خطة العمل أيضاً على أن "تعد الأمانة تقريراً عن تنفيذ خطة العمل هذه، وتقوم بإطلاع الدول الأطراف بانتظام على التقدم المحرز، حتى يتسنى لها استعراض التقدم ورصد التنفيذ على نحو فعال [...]". ويقدم هذا التقرير عملاً بذلك المقرر.

ثانياً - الجهود المبذولة لتعزيز عالمية الاتفاقية

٤- اعتمد المؤتمر الاستعراضي الثالث "خطة عمل لتعزيز عالمية اتفاقية حظر أو تقييد استعمال أسلحة تقليدية معينة يمكن اعتبارها مفرطة الضرر أو عشوائية الأثر" على النحو الوارد في الوثيقة الختامية للمؤتمر (CCW/CONF.III/11، الجزء "ثانياً"، المرفق الثالث). وعملاً بخطة العمل التي اعتمدها المؤتمر الاستعراضي الثالث، أُتخذت طائفة من المبادرات لتعزيز عالمية الاتفاقية والبروتوكولات الملحق بها. وبصفة خاصة، أُتخذت منذ انعقاد اجتماع الأطراف المتعاقدة السامية، في عام ٢٠٠٩، ووفقاً للولاية وعملاً بالممارسة المتبعة بموجب الاتفاقية، الإجراءات التالية:

(أ) وجّه الأمين العام للأمم المتحدة رسالة إلى رؤساء الدول أو حكومات الدول التي لم تصبح بعد طرفاً في الاتفاقية، بما فيها الدول الموقعة الخمس المتبقية، دعا فيها هذه الدول والحكومات إلى النظر في أن تصبح طرفاً في اتفاقية الأسلحة التقليدية.

(ب) اشترك كل من السفير بابكر كارلوس مبايي من السنغال، رئيس اجتماع الأطراف المتعاقدة السامية في الاتفاقية المعقود في عام ٢٠٠٩، والسفير يانيس مازايكس من لاتفيا، رئيس المؤتمر السنوي الحادي عشر للأطراف المتعاقدة السامية في البروتوكول الثاني المعدل، والسفير حميد علي راو من الهند، رئيس المؤتمر الثالث للأطراف المتعاقدة السامية في البروتوكول الخامس، في التوقيع على رسالة موجهة إلى وزراء خارجية الدول الأعضاء في الأمم المتحدة التي لم تصبح بعد أطرافاً في الاتفاقية، والدول الموقعة الخمس المتبقية، يشجعون فيها هذه الدول على النظر في أن تصبح أطرافاً في الاتفاقية.

(ج) أرسل السفير حميد علي راو من الهند، رئيس المؤتمر الثالث للأطراف المتعاقدة السامية في البروتوكول الخامس، رسالة أيضاً موجهة إلى وزراء خارجية الدول الأطراف في الاتفاقية التي لم تصبح بعد أطرافاً في البروتوكول الخامس، يشجع فيها هذه الدول على النظر في أن تصبح أطرافاً في البروتوكول الخامس.

(د) أرسل السفير يانيس مازايكس من لاتفيا، رئيس المؤتمر السنوي الحادي عشر للأطراف المتعاقدة السامية في البروتوكول الثاني المعدل، رسالة موجهة إلى وزراء خارجية الدول الأطراف الإثني عشرة المتبقية في البروتوكول الثاني الأصلي، يشجع فيها هذه الدول على النظر في أن تصبح أطرافاً في البروتوكول الثاني المعدل.

ثالثاً - عمليات التصديق الجديدة

٥- في اجتماع عام ٢٠١٠ للأطراف المتعاقدة السامية في الاتفاقية، بلغ عدد الدول الأطراف في الاتفاقية ١١٣ دولة طرفاً على النحو التالي:

- (أ) ١١١ دولة طرفاً في البروتوكول الأول المتعلق بالمشظايا التي لا يمكن كشفها؛
- (ب) ٩٣ دولة طرفاً في البروتوكول الثاني المتعلق بمحظر أو تقييد استعمال الألغام والأشراك الخداعية والنبائط الأخرى؛
- (ج) ٩٥ دولة طرفاً في البروتوكول الثاني المعدل؛
- (د) ١٠٧ دول أطراف في البروتوكول الثالث المتعلق بمحظر أو تقييد استعمال الأسلحة المحرقة؛
- (هـ) ٩٩ دولة طرفاً في البروتوكول الرابع المتعلق بأسلحة الليزر المسببة للعمى؛
- (و) ٦٩ دولة طرفاً في البروتوكول الخامس المتعلق بالمتفجرات من مخلفات الحرب؛

(ز) ٧٤ دولة طرفاً صدقت على تعديل المادة ١ من الاتفاقية.

٦- وقد تزايد بصورة مطردة الانضمام إلى الاتفاقية والبروتوكولات الملحق بها، منذ اجتماع الأطراف المتعاقدة السامية في الاتفاقية، المعقود في عام ٢٠٠٩. وترد فيما يلي حالة التصديقات الجديدة على الاتفاقية والبروتوكولات الملحق بها حتى ٢٥ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٠:

(أ) الاتفاقية الإطارية لاتفاقية الأسلحة التقليدية (١١٣ دولة طرفاً)

١' أنتيغوا وبربودا، ٢٣ آب/أغسطس ٢٠١٠

٢' الجمهورية الدومينيكية، ٢١ حزيران/يونيه ٢٠١٠

٣' قطر، ١٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٩

الدول الموقعة: ٥ (أفغانستان، ومصر، ونيجيريا، والسودان، وفييت نام)

(ب) تعديل المادة ١ من الاتفاقية (٧٤ دولة طرفاً)

١' الجمهورية الدومينيكية، ٢١ حزيران/يونيه ٢٠١٠

٢' نيوزيلندا، ٢٤ آذار/مارس ٢٠١٠

(ج) البروتوكول الأول المتعلق بالمشظايا التي لا يمكن كشفها (١١١ دولة طرفاً)

١' أنتيغوا وبربودا، ٢٣ آب/أغسطس ٢٠١٠

٢' الجمهورية الدومينيكية، ٢١ حزيران/يونيه ٢٠١٠

٣' قطر، ١٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٩

- (د) البروتوكول الثاني المتعلق بحظر أو تقييد استعمال الألغام والأشراك الخداعية والنبائط الأخرى (٩٣ دولة طرفاً)
- '١' الجمهورية الدومينيكية، ٢١ حزيران/يونيه ٢٠١٠
- (هـ) البروتوكول المتعلق بحظر أو تقييد استعمال الألغام والأشراك الخداعية والنبائط الأخرى بصيغته المعدلة في ٣ أيار/مايو ١٩٩٦ (٩٥ دولة طرفاً)
- '١' الجمهورية الدومينيكية، ٢١ حزيران/يونيه ٢٠١٠
- '٢' غابون، ٢٢ أيلول/سبتمبر ٢٠١٠
- (و) البروتوكول الثالث المتعلق بحظر أو تقييد استعمال الأسلحة المحرقة (١٠٧ دول أطراف)
- '١' أنتيغوا وبربودا، ٢٣ آب/أغسطس ٢٠١٠
- '٢' الجمهورية الدومينيكية، ٢١ حزيران/يونيه ٢٠١٠
- '٣' قطر، ١٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٩
- (ز) البروتوكول الرابع المتعلق بأسلحة الليزر المسببة للعمى (٩٩ دولة طرفاً)
- '١' أنتيغوا وبربودا، ٢٣ آب/أغسطس ٢٠١٠
- '٢' الجمهورية الدومينيكية، ٢١ حزيران/يونيه ٢٠١٠
- '٣' غابون، ٢٢ أيلول/سبتمبر ٢٠١٠
- '٤' قطر، ١٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٩
- (ح) البروتوكول الخامس المتعلق بالمتفجرات من مخلفات الحرب (٦٩ دولة طرفاً)
- '١' بلجيكا، ٢٥ كانون الثاني/يناير ٢٠١٠
- '٢' الصين، ١٠ حزيران/يونيه ٢٠١٠
- '٣' قبرص، ١١ آذار/مارس ٢٠١٠
- '٤' غابون، ٢٢ أيلول/سبتمبر ٢٠١٠
- '٥' هندوراس، ١٦ آب/أغسطس ٢٠١٠
- '٦' إيطاليا، ١١ شباط/فبراير ٢٠١٠
- '٧' قطر، ١٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٩
- '٨' المملكة العربية السعودية، ٨ كانون الثاني/يناير ٢٠١٠

- ٧- وتبين الإحصاءات الواردة أعلاه تصديق ما مجموعه ٢٦ دولة طرفاً على الاتفاقية بنجاح، منذ انعقاد اجتماع الأطراف المتعاقدة السامية في الاتفاقية في عام ٢٠٠٩.
- ٨- وقد دخلت الاتفاقية والبروتوكولات الملحق بها حيز النفاذ بالنسبة إلى ١١٠ دول من هذه الدول. وفيما يتعلق بالانضمامات الجديدة، ترد التفاصيل أدناه:
- أنتيغوا وبربودا: ستدخل الاتفاقية، والبروتوكول الأول، والبروتوكول الثالث، والبروتوكول الرابع حيز النفاذ في وقت واحد بالنسبة لأنتيغوا وبربودا في ٢٣ شباط/فبراير ٢٠١١.
- بلجيكا: دخل البروتوكول الخامس حيز النفاذ بالنسبة لبلجيكا في ٢٥ تموز/يوليه ٢٠١٠.
- الصين: سيدخل البروتوكول الخامس حيز النفاذ بالنسبة للصين في ١٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠.
- قبرص: دخل البروتوكول الخامس حيز النفاذ بالنسبة لقبرص في ١١ أيلول/سبتمبر ٢٠١٠.
- غابون: سيدخل كل من البروتوكول الثاني المعدل، والبروتوكول الرابع، والبروتوكول الخامس حيز النفاذ بالنسبة لغابون في ٢٢ آذار/مارس ٢٠١٠.
- الجمهورية الدومينيكية: ستدخل الاتفاقية، وتعديل المادة ١، والبروتوكول الأول، والبروتوكول الثاني، والبروتوكول الثاني المعدل، والبروتوكول الثالث، والبروتوكول الرابع حيز النفاذ في وقت واحد بالنسبة للجمهورية الدومينيكية في ٢١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠.
- هندوراس: سيدخل البروتوكول الخامس حيز النفاذ بالنسبة لهندوراس في ١٦ شباط/فبراير ٢٠١١.
- إيطاليا: دخل البروتوكول الخامس حيز النفاذ بالنسبة لإيطاليا في ١١ آب/أغسطس ٢٠١٠.
- نيوزيلندا: دخل التعديل على المادة ١ من الاتفاقية حيز النفاذ بالنسبة لنيوزيلندا في ٢٤ أيلول/سبتمبر ٢٠١٠.
- قطر: دخلت كل من الاتفاقية، والبروتوكول الأول، والبروتوكول الثاني المعدل، والبروتوكول الثالث، والبروتوكول الرابع، والبروتوكول الخامس حيز النفاذ في وقت واحد بالنسبة لقطر في ١٦ أيار/مايو ٢٠١٠.
- المملكة العربية السعودية: دخل البروتوكول الخامس حيز النفاذ بالنسبة للمملكة العربية السعودية في ٨ تموز/يوليه ٢٠١٠.

المرفق

عالمية اتفاقية الأسلحة التقليدية ٢٠٠٦-٢٠١٠

٢٠١٠ (٥)	٢٠٠٩ (٤)	٢٠٠٨ (٣)	٢٠٠٧ (٢)	٢٠٠٦ (١)	
١١٣	١١٠	١٠٨	١٠٣	١٠٠	الاتفاقية
٧٤	٧٢	٦٣	٥٦	٤٨	المادة ١ المعدلة
١١١	١٠٨	١٠٦	١٠١	٩٨	البروتوكول الأول
٩٣	٩٢	٩٢	٨٩	٨٧	البروتوكول الثاني
٩٥	٩٣	٩٢	٨٨	٨٦	البروتوكول الثاني المعدل
١٠٧	١٠٤	١٠١	٩٦	٩٣	البروتوكول الثالث
٩٩	٩٥	٩٢	٨٧	٨٣	البروتوكول الرابع
٦٩	٦١	٤٨	٣٥	٢٧	البروتوكول الخامس

الأطراف الجدد في عام ٢٠٠٧

- الاتفاقية الإطارية بشأن الأسلحة التقليدية: (٣) الكاميرون، وغابون، والجبل الأسود
- المادة ١ المعدلة: (٨) كوبا، وشيلي، والسلفادور، والجبل الأسود، ونيكاراغوا، والنيجر، والاتحاد الروسي، وجمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة
- البروتوكول الأول: (٣) الكاميرون، وغابون، والجبل الأسود
- البروتوكول الثاني: (٢) الكاميرون، والجبل الأسود
- البروتوكول الثاني المعدل: (٢) الكاميرون، والنيجر
- البروتوكول الثالث: (٣) الكاميرون، وغابون، والجبل الأسود
- البروتوكول الرابع: (٣) الكاميرون، والجبل الأسود، والنيجر

- (١) المؤتمر الاستعراضي الثالث (٧-١٧ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٦ حتى ١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٦).
- (٢) اجتماع الأطراف المتعاقدة السامية (٧-١٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٧ حتى ١٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٧).
- (٣) اجتماع الأطراف المتعاقدة السامية (١٣-١٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨) حتى ١١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨.
- (٤) اجتماع الأطراف المتعاقدة السامية (١٢-١٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٩) حتى ٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٩.
- (٥) اجتماع الأطراف المتعاقدة السامية (٢٥-٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٠) حتى ٢٥ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٠.

البروتوكول الخامس: (٨) أستراليا، والنمسا، وإسبانيا، وإستونيا، وجمهورية مقدونيا اليوغسلافية السابقة، وهنغاريا، وسلوفينيا، وأوروغواي

الأطراف الجدد في عام ٢٠٠٨

الاتفاقية الإطارية بشأن الأسلحة التقليدية: (٥) غينيا - بيساو، وآيسلندا، وجامايكا، ومدغشقر، والمملكة العربية السعودية

المادة ١ المعدلة: (٧) بيلاروس، والبوسنة والهرسك، وغينيا - بيساو، وآيسلندا، وجامايكا، والبرتغال، وسلوفينيا

البروتوكول الأول: (٥) غينيا - بيساو، وآيسلندا، وجامايكا، ومدغشقر، والمملكة العربية السعودية

البروتوكول الثاني: (٣) غينيا - بيساو، وآيسلندا، ومدغشقر

البروتوكول الثاني المعدل: (٤) غينيا - بيساو، وآيسلندا، وجامايكا، ومدغشقر

البروتوكول الثالث: (٥) غينيا - بيساو، وآيسلندا، وجامايكا، ومدغشقر، والمملكة العربية السعودية

البروتوكول الرابع: (٥) غينيا - بيساو، وآيسلندا، وجامايكا، ومدغشقر، والمملكة العربية السعودية

البروتوكول الخامس: (١٣) بيلاروس، والبوسنة والهرسك، وغواتيمالا، وغينيا - بيساو، وآيسلندا، وجامايكا، ومدغشقر، والبرتغال، وجمهورية مولدوفا، وجمهورية كوريا، ورومانيا، والاتحاد الروسي، وتونس

الأطراف الجدد في عام ٢٠٠٩

الاتفاقية الإطارية بشأن الأسلحة التقليدية: (٢) كازاخستان، والإمارات العربية المتحدة

المادة ١ المعدلة: (٩) كولومبيا، وكوستاريكا، وإكوادور، وجورجيا، وغواتيمالا، وباراغواي، وتونس، والولايات المتحدة الأمريكية، وأوروغواي

البروتوكول الأول: (٢) كازاخستان، والإمارات العربية المتحدة

البروتوكول الثاني: لا يوجد

البروتوكول الثاني المعدل: (١) جورجيا

البروتوكول الثالث: (٣) كازاخستان، وباراغواي، والولايات المتحدة الأمريكية

البروتوكول الرابع: (٣) كازاخستان، والإمارات العربية المتحدة، والولايات المتحدة الأمريكية

البروتوكول الخامس: (١٣) كندا، وشيلي، وكوستاريكا، وإكوادور، وجورجيا، ولاتفيا، ومالي، وباكستان، وباراغواي، وبيرو، والسنغال، والإمارات العربية المتحدة، والولايات المتحدة الأمريكية

الأطراف الجدد في عام ٢٠١٠

الاتفاقية الإطارية بشأن الأسلحة التقليدية: (٣) أنتيغوا وبربودا، والجمهورية الدومينيكية، وقطر

المادة ١ المعدلة: (٢) الجمهورية الدومينيكية، ونيوزيلندا

البروتوكول الأول: (٣) أنتيغوا وبربودا، والجمهورية الدومينيكية، وقطر

البروتوكول الثاني: (١) الجمهورية الدومينيكية

البروتوكول الثاني المعدل: (٢) الجمهورية الدومينيكية، وغابون

البروتوكول الثالث: (٣) أنتيغوا وبربودا، والجمهورية الدومينيكية، وقطر

البروتوكول الرابع: (٤) أنتيغوا وبربودا، والجمهورية الدومينيكية، وغابون، وقطر

البروتوكول الخامس: (٨) بلجيكا، والصين، وقبرص، وغابون، وهندوراس، وإيطاليا، وقطر، والمملكة العربية السعودية

قائمة الدول الأطراف^(٦) التي انضمت إلى جميع البروتوكولات^(٧) الملحة باتفاقية الأسلحة التقليدية

الاتحاد الروسي

إسبانيا

أستراليا

إستونيا

إكوادور

ألبانيا

ألمانيا

أوروغواي

أوكرانيا

آيرلندا

آيسلندا

إيطاليا

باراغواي

البرتغال

بلجيكا

بلغاريا

البوسنة والهرسك

بيرو

بيلاروس

تونس

جامايكا

الجمهورية التشيكية

جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة

جمهورية مولدوفا

جورجيا

الدانمرك

رومانيا

(٦) انضمت إيطاليا إلى جميع البروتوكولات الملحة باتفاقية الأسلحة التقليدية والتعديل على المادة ١ ولكنها غير مدرجة في هذه القائمة حيث إن وثائق تصديقها على البروتوكول الخامس للاتفاقية لم تكن قد قُدمت بعد إلى الأمين العام للأمم المتحدة، وديع الاتفاقية، في تاريخ تقديم هذا التقرير .

(٧) البروتوكول الأول، والبروتوكول الثاني المعدل، والبروتوكول الثالث، والبروتوكول الرابع، والبروتوكول الخامس.

السلفادور
سلوفاكيا
سلوفينيا
السويد
سويسرا
سيراليون
شيلي
الصين
غواتيمالا
غينيا - بيساو
فرنسا
فنلندا
الكرسي الرسولي
كرواتيا
كندا
كوستاريكا
لاتفيا
لكسمبرغ
ليبيريا
ليتوانيا
ليختنشتاين
مالطة
النرويج
النمسا
نيكاراغوا
الهند
هنغاريا
هولندا
الولايات المتحدة الأمريكية
